

Europeiska unionens officiella tidning

C 220



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtiosjätte årgången

1 augusti 2013

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2013/C 220/01	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽¹⁾	1
2013/C 220/02	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽²⁾	4
2013/C 220/03	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.6975 – Dubal Holding/MDCI/EGA JV) ⁽¹⁾	5

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2013/C 220/04	Eurons växelkurs	6
---------------	------------------------	---

SV

Pris:
3 EUR

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

⁽²⁾ Text av betydelse för EES, utom när det gäller produkter som omfattas av bilaga I till fördraget

(forts. på nästa sida)

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2013/C 220/05	Meddelande till importörer – Import av tonfiskprodukter från Thailand till Europeiska unionen	7
2013/C 220/06	Yttrande från rådgivande kommittén för koncentrationer avgivet vid dess möte den 7 september 2012 om ett utkast till beslut i ärende COMP/M.6458 – Universal/EMI – Föredragande medlemsstat: Förenade Kungariket	8
2013/C 220/07	Förhørsombudets slutrapport – Universal Music Group/EMI Music (COMP/M.6458)	10
2013/C 220/08	Sammanfattning av kommissionens beslut av den 21 september 2012 om att förklara en koncentration förenlig med den inre marknaden och EES-avtalets funktion (Ärende COMP/M.6458 – Universal Musik Group/EMI Music) [<i>delgivet med nr C(2012) 6459</i>] ⁽¹⁾	15

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

2013/C 220/09	Meddelande om genomförande av artikel 9a.7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 550/2004 om tillhandahållande av flygtrafiktjänster inom det gemensamma europeiska luftrummet (<i>Offentliggörande av medlemsstaternas beslut om inrättande av funktionella luftrumsblock</i>)	23
2013/C 220/10	Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 17.5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen – Inbjudan att lämna anbud avseende tillhandahållande av regelbunden lufttrafik i enlighet med allmän trafikplikt ⁽¹⁾	23
2013/C 220/11	Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 17.5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen – Inbjudan att lämna anbud avseende tillhandahållande av regelbunden lufttrafik i enlighet med allmän trafikplikt ⁽¹⁾	24
2013/C 220/12	Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 17.5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen – Inbjudan att lämna anbud avseende tillhandahållande av regelbunden lufttrafik i enlighet med allmän trafikplikt ⁽¹⁾	24
2013/C 220/13	Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 16.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen – Ändring av allmän trafikplikt för regelbunden lufttrafik ⁽¹⁾	25

UPPLYSNINGAR OM EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

Eftas övervakningsmyndighet

2013/C 220/14	Meddelande från Eftas övervakningsmyndighet om undantag för Norge från vissa variabler som anges i den rättsakt som avses i punkt 18wb i bilaga XXI till EES-avtalet, nämligen kommissionens förordning (EU) nr 88/2011 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 452/2008 om framställning och utveckling av statistik om utbildning och livslångt lärande vad gäller statistik över utbildningssystem	26
---------------	--	----



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF

Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(Text av betydelse för EES)

(2013/C 220/01)

Datum för antagande av beslutet	2.7.2013	
Referensnummer för statligt stöd	SA.34160 (11/N)	
Medlemsstat	Portugal	
Region	Madeira	Artikel 107.3 a
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Amendment of Zona Franca da Madeira scheme N 421/06	
Rättslig grund	Decreto-Lei n.º 500/80, de 20 de outubro de 1980 (Anexo I), Estatuto dos Benefícios Fiscais aprovado pelo Decreto-Lei n.º 215/89, de 1 de julho de 1989, consoante republicado em anexo I ao Decreto-lei n.º 108/2008, de 26 de junho de 2008 (art 33.º a 36.º), Lei n.º 64-B/2011, de 30 de dezembro (art 144.º e 146.º), que alteram o regime de auxílios fiscais da Zona Franca da Madeira (ZFM).	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Regional utveckling	
Stödform	Reducerad skattesats	
Budget	Total budget: 328,33 EUR (i miljoner) Årlig budget: 23,45 EUR (i miljoner)	
Stödnivå	—	
Varaktighet	till den 31.12.2013	
Ekonomisk sektor	Alla stödberättigade ekonomiska sektorer	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministério das Finanças Av. Infante D. Henrique 1.º 1149-009 Lisboa PORTUGAL	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	6.2.2013	
Referensnummer för statligt stöd	SA.36020 (13/N)	
Medlemsstat	Spanien	
Region	—	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Prolongation of the Spanish guarantee scheme — first semester 2013	
Rättslig grund	Ley 2/2012, de 29 de junio, de Presupuestos Generales del Estado para el año 2012.	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Stöd för att avhjälpa en allvarlig störning i ekonomin	
Stödform	Garanti	
Budget	Total budget: 100 000 EUR (i miljoner) Årlig budget: 100 000 EUR (i miljoner)	
Stödnivå	—	
Varaktighet	30.1.2013–30.6.2013	
Ekonomisk sektor	Finans- och försäkringsverksamhet	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministerio de Economía y Competitividad Paseo de la Castellana, 162 28071 Madrid ESPAÑA	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum för antagande av beslutet	27.6.2013	
Referensnummer för statligt stöd	SA.36180 (13/N)	
Medlemsstat	Portugal	
Region	—	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Portuguese guarantee scheme on EIB lending	
Rättslig grund	The scheme is based on the following provisions: Portuguese Law No 112/97 of 16 September and Article 103-A of Law No 64-B/2011 of 30 December as amended by Law No 20/2012 of 14 May 2012	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	Portuguese banks either borrowing or issuing bank guarantees on EIB loans
Syfte	Stöd för att avhjälpa en allvarlig störning i ekonomin	
Stödform	Garanti	
Budget	Total budget: 2 800 EUR (i miljoner) Årlig budget: 2 800 EUR (i miljoner)	
Stödnivå	—	
Varaktighet	27.6.2013–31.12.2013	
Ekonomisk sektor	Finansiella tjänster utom försäkring och pensionsfondsverksamhet	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministério das Finanças Av. Infante D. Henrique 1.º 1149-009 Lisboa PORTUGAL	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 107 och 108 i FEUF

Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(Text av betydelse för EES, utom när det gäller produkter som omfattas av bilaga I till fördraget)

(2013/C 220/02)

Datum för antagande av beslutet	19.6.2013	
Referensnummer för statligt stöd	SA.35984 (13/NN)	
Medlemsstat	Ungern	
Region	Hungary	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	a részarány földkiadás során keletkezett osztatlan közös termőföldtulajdon megszüntetéséhez nyújtandó támogatás	
Rättslig grund	<p>— a földrendező és a földkiadó bizottságokról szóló 1993. évi II. törvény 15. §-a,</p> <p>— 405/2012 (XII.28.) Korm. rendelet a részarány földkiadás során keletkezett osztatlan közös tulajdon megszüntetésének részletes szabályairól</p>	
Typ av stödåtgärd	Stödordning	—
Syfte	Omarrondering	
Stödform	Andra	
Budget	Total budget: 25 000 HUF (i miljoner)	
Stödnivå	100 %	
Varaktighet	till den 31.12.2018	
Ekonomisk sektor	Jordbruk, skogsbruk och fiske	
Den beviljande myndighetens namn och adress	Vidékfejlesztési Minisztérium Budapest Kossuth Lajos tér 11. 1055 MAGYARORSZÁG/HUNGARY	
Övriga upplysningar	—	

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.6975 – Dubal Holding/MDCI/EGA JV)**

(Text av betydelse för EES)

(2013/C 220/03)

Kommissionen beslutade den 23 juli 2013 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
 - i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sv/index.htm>) under dokumentnummer 32013M6975. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapslagstiftningen via Internet.
-

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

31 juli 2013

(2013/C 220/04)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,3275	AUD	australisk dollar	1,4725
JPY	japansk yen	130,00	CAD	kanadensisk dollar	1,3669
DKK	dansk krona	7,4545	HKD	Hongkongdollar	10,2946
GBP	pund sterling	0,87350	NZD	nyzeeländsk dollar	1,6648
SEK	svensk krona	8,7128	SGD	singaporiensk dollar	1,6899
CHF	schweizisk franc	1,2317	KRW	sydkoreansk won	1 489,98
ISK	isländsk krona		ZAR	sydafrikansk rand	13,0740
NOK	norsk krona	7,8655	CNY	kinesisk yuan renminbi	8,1361
BGN	bulgarisk lev	1,9558	HRK	kroatisk kuna	7,5065
CZK	tjeckisk koruna	25,857	IDR	indonesisk rupiah	13 621,57
HUF	ungersk forint	299,67	MYR	malaysisk ringgit	4,3153
LTL	litauisk litas	3,4528	PHP	filippinsk peso	57,697
LVL	lettisk lats	0,7028	RUB	rysk rubel	43,7591
PLN	polsk zloty	4,2370	THB	thailändsk baht	41,537
RON	rumänsk leu	4,4065	BRL	brasiliansk real	3,0330
TRY	turkisk lira	2,5623	MXN	mexikansk peso	17,0086
			INR	indisk rupie	80,1880

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Meddelande till importörer**Import av tonfiskprodukter från Thailand till Europeiska unionen**

(2013/C 220/05)

Europeiska kommissionen vill informera ekonomiska aktörer i EU om att det finns rimliga tvivel beträffande den korrekta tillämpningen av förmånsbehandling och giltigheten hos ursprungsintyg som visas upp i Europeiska Unionen för konserverad tonfisk och frysta tonfiskfiléer ("loins") enligt HS-undersnummer 160414 som importeras från Thailand.

Ett antal utredningar tyder på att betydande kvantiteter konserverad tonfisk och frysta tonfiskfiléer enligt HS-undersnummer 160414 deklarerar för övergång till fri omsättning i Europeiska unionen med angivelse av thailändskt ursprung, trots att de inte är berättigade till sådan förmånsbehandling.

EU-aktörer som deklarerar eller uppvisar ursprungsintyg för de produkter som nämns ovan uppmanas därför att vidta alla nödvändiga försiktighetsåtgärder. Detta beror på att de ifrågavarande varornas övergång till fri omsättning kan medföra en tullskuld, leda till bedrägerier och följaktligen negativt påverka Europeiska unionens ekonomiska intressen. En eventuell bokföring i efterhand av en tullskuld till följd av ovan beskrivna omständigheter omfattas av artikel 220.2 b femte stycket i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT L 302, 19.10.1992, s. 1).

Yttrande från rådgivande kommittén för koncentrationer avgivet vid dess möte den 7 september 2012 om ett utkast till beslut i ärende COMP/M.6458 – Universal/EMI

Föredragande medlemsstat: Förenade Kungariket

(2013/C 220/06)

1. Rådgivande kommittén instämmer med kommissionen i att den anmälda transaktionen utgör en koncentration i den mening som avses i artikel 3.1 b i EG:s koncentrationsförordning.
2. Rådgivande kommittén instämmer med kommissionen i att den anmälda transaktionen har en unionsdimension enligt artikel 1 i koncentrationsförordningen.
3. Rådgivande kommittén instämmer i den definition av de relevanta produktmarknaderna som kommissionen ger i sitt utkast till beslut.

När det gäller definitionen av produktmarknaderna instämmer kommittén i synnerhet i att konsekvenserna av den anmälda transaktionen måste bedömas på följande marknader:

- a) Grossistmarknaden för fysisk musik.
 - b) Grossistmarknaden för digital musik. and
 - c) Andra vertikalt relaterade och/eller angränsande marknader (inklusive A&R, musikförlag, hjälpverksamheter och återförsäljning av inspelad musik).
4. Rådgivande kommittén instämmer i de definitioner av de relevanta geografiska marknaderna som kommissionen ger i sitt utkast till beslut.

När det gäller definitionen av den geografiska marknaden instämmer rådgivande kommittén i synnerhet i att konsekvenserna av den föreslagna transaktionen måste bedömas på följande marknader:

- a) Grossistmarknaden för fysisk musik på nationell nivå and
 - b) Grossistmarknaden för digital musik på EES-nivå och nationell nivå
5. Rådgivande kommittén instämmer i kommissionens bedömning att den anmälda transaktionen sannolikt inte kommer att ge upphov till samordningseffekter som påtagligt kan hämma en effektiv konkurrens på marknaden för grossisthandel med fysisk musik på nationell nivå och på marknaden för grossisthandel med digital musik på EES-nivå och på nationell nivå.
 6. Rådgivande kommittén instämmer i kommissionens bedömning att den anmälda koncentrationen sannolikt inte avsevärt kommer att hindra en effektiv konkurrens på grund av konkurrensbegränsande vertikala och/eller konglomerateffekter, som kan leda till utestängning av den sammanslagna enhetens kunder eller konkurrenter på de relevanta marknaderna som anges i utkastet till beslutet.
 7. Rådgivande kommittén instämmer med kommissionens bedömning att den anmälda transaktionen sannolikt skulle leda till påtagliga hinder för den effektiva konkurrensen på följande marknader:

— Marknaden för grossistleveranser av digitalt inspelad musik

- i) Inom EES.
 - ii) I 24 medlemsstater (Belgien, Bulgarien, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Förenade kungariket, Grekland, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna, Polen, Portugal, Rumänien, Slovakien, Spanien, Sverige, Tjeckien, Tyskland och Österrike).
8. Rådgivande kommittén instämmer i kommissionens analys av i) piratkopiering ii) köparstyrka och iii) marknadstillträde, och slutsatsen att de inte är av sådana art att de på ett avgörande sätt kan motverka de påtagliga hinder för effektiv konkurrens som sannolikt följer av den anmälda transaktionen.

9. Rådgivande kommittén är enig med kommissionen om att de slutliga åtaganden som gjordes av den anmälade parten den 25 augusti 2012 (nedan kallade de slutliga åtagandena) till fullo löser de konkurrensproblem som kommissionen konstaterat på grossistmarknaden för digitalt inspelad musik både på EES-nivå och nationell nivå.

En minoritet avstår från att rösta.

10. Rådgivande kommittén instämmer i kommissionens slutsats att den anmälda transaktionen, förutsatt att de slutliga åtagandena helt och hållet fullgörs, sannolikt inte påtagligt hämmar en effektiv konkurrens på den inre marknaden eller på en väsentlig del av den.

En minoritet avstår från att rösta.

11. Kommittén är enig med kommissionen om att den anmälda koncentrationen därför bör förklaras förenlig med den inre marknaden och EES-avtalets funktion, i enlighet med artiklarna 2.2 och 8.2 i koncentrationsförordningen samt artikel 57 i EES-avtalet.

En minoritet avstår från att rösta.

Förhørsombudets slutrapport ⁽¹⁾
Universal Music Group/EMI Music
(COMP/M.6458)
(2013/C 220/07)

- (1) Den 17 februari 2012 mottog Europeiska kommissionen i enlighet med artikel 4 i koncentrationsförordningen ⁽²⁾ en anmälan om en planerad koncentration genom vilken Universal Music Holdings Limited (nedan kallat *Universal*) genom köp av andelar skulle förvärva kontroll, i den mening som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen, över tillgångar i form av inspelad musik tillhörande EMI Group Global Limited (nedan kallat *EMI*) (*Universal* och *EMI* kallas nedan *parterna*).

1. Meddelande om invändningar

- (2) Den 23 mars 2012 inledde kommissionen ett förfarande i enlighet med artikel 6.1 c i koncentrationsförordningen. Ett meddelande om invändningar sändes till *Universal* den 19 juni 2012 med en svarstid på två veckor, som GD Konkurrens förlängde med två dagar på begäran av *Universal*.
- (3) I meddelandet om invändningar angav kommissionen att dess preliminära undersökningsresultat visade att den anmälda koncentrationen skulle innebära ett betydande hinder för en effektiv konkurrens på marknaden för grossistförsäljning av digital musik på EES-nivå och i 25 medlemsstater ⁽³⁾ samt på marknaden för grossistförsäljning av fysisk inspelad musik i 22 medlemsstater. ⁽⁴⁾
- (4) *Universal* lämnade in sitt svar på meddelandet om invändningar inom tidsfristen utan att begära ett muntligt hörande.
- (5) Den huvudsakliga förfarandefråga som detta ärende avser gäller tillgången till ärendeakten och användningen av datarummet.

1.1 Tillgång till ärendeakten

1.1.1 "Tidig" tillgång till ärendeakten

- (6) Redan innan meddelandet om invändningar hade utfärdats begärde *Universal* tillgång till uppgifter från tredje part som hade samlats in av GD Konkurrens och som chefsekonomens arbetslag hade använt i sin analys. *Universal* hävdade att tillgång var nödvändig för att inte skada bolagets rätt till försvar och för att identifiera möjliga åtaganden.
- (7) GD Konkurrens avslog denna begäran, eftersom den information som begärdes ingick i ärendeakten, till vilken tillgång ska beviljas först efter delgivning av meddelandet om invändningar, såsom det fastställs i artikel 17.1 i genomförandeförordningen. ⁽⁵⁾ När det gäller *Universals* argument avseende åtaganden svarade GD Konkurrens att det eventuella dataarbete som kommissionen utfört inte påverkade *Universals* förmåga att lämna in lämpliga korrigeringsåtgärder innan meddelandet om invändningar utfärdades.

Översyn av datarumsreglerna före delgivningen av meddelandet om invändningar

- (8) *Universal* begärde därefter, innan meddelandet om invändningar hade sänts, att jag skulle se över de datarumsregler som GD Konkurrens hade fastställt för detta förfarande (nedan kallade *reglerna*). *Universal* hävdade att dess rätt till försvar hade åsidosatts av huvudsakligen följande tre skäl: För det första

⁽¹⁾ I enlighet med artiklarna 16 och 17 i beslut 2011/695/EU av Europeiska kommissionens ordförande av den 13 oktober 2011 om förhørsombudets funktion och kompetensområde i vissa konkurrensförfaranden (EUT L 275, 20.10.2011, s. 29), (nedan kallat *beslutet om kompetensområde*).

⁽²⁾ Rådets förordning (EG) nr 139/2004 av den 20 januari 2004 (EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.)

⁽³⁾ Österrike, Belgien, Bulgarien, Tjeckien, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Tyskland, Grekland, Ungern, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna, Polen, Portugal, Rumänien, Slovakien, Spanien, Sverige och Förenade kungariket samt Island och Norge.

⁽⁴⁾ Österrike, Belgien, Bulgarien, Cypern, Tjeckien, Estland, Frankrike, Tyskland, Grekland, Irland, Italien, Litauen, Luxemburg, Nederländerna, Polen, Portugal, Rumänien, Slovakien, Slovenien, Spanien, Sverige och Förenade kungariket samt Island och Norge.

⁽⁵⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 802/2004 av den 21 april 2004 (EUT L 133, 30.4.2004, s. 1).

var uppgiftsutlämnings omfattning för snäv, eftersom Universal inte hade möjlighet att få tillgång till de rådata och relevanta koder som använts för att erhålla de slutliga datauppsättningar som chefsekonomens arbetslag hade grundat sin analys på. Universal påstod emellertid att denna information var nödvändig för att dess externa ekonomiska rådgivare skulle kunna kontrollera huruvida den analys som chefsekonomens arbetslag gjort var korrekt och huruvida uppgifterna var tillförlitliga. Universal påstod för det andra att de särskilda bestämmelser i reglerna som begränsade användningen av uppgifterna hindrade Universals externa ekonomiska rådgivare från att ordentligt kontrollera och testa den analys som gjorts av chefsekonomens arbetslag. Universal påstod slutligen att det var onödigt, oproportionerligt och oskäligt att anonymisera de uppgifter som chefsekonomens arbetslag använt. Universal hävdade att anonymiseringen hindrade dess externa ekonomiska rådgivare från att förstå det specifika faktiska sammanhang i vilket uppgifterna genererats.

- (9) GD Konkurrens motiverade dessa restriktioner med att det rörde sig om särskilt kommersiellt känsliga uppgifter från kunder och konkurrenter och hänvisade till domen i målet Tetra Laval.⁽¹⁾
- (10) Eftersom koncentrationsärenden ska behandlas skyndsamt såg jag över reglerna med tillämpning av följande principer: Mottagaren av meddelandet om invändningar måste ges fullständig tillgång till all bevisning som är till dennes nackdel. Om bevisningen är konfidentiell, måste tillgång ges i den mån det är absolut nödvändigt med hänsyn till mottagarens rätt till försvar. När det gäller kvantitativ bevisning, som var föremålet för Universals begäranden, innebär detta att mottagaren normalt måste kunna genomföra tre processer. För det första måste mottagaren ha möjlighet att upprepa den analys som genomförts av chefsekonomens arbetslag (dvs. tillgång måste ges till de uppgifter och den metod som använts). För det andra måste mottagaren kunna testa kommissionens analys (dvs. tillgång måste ges till utrangerade uppgifter, alternativa variabler och information som förklarar avvikande värden etc.). Slutligen måste mottagaren ges möjlighet att verifiera uppgifternas tillförlitlighet åtminstone genom slumpmässiga kontroller. Om mottagarens externa rådgivare vid en slumpmässig kontroll kan peka ut konkreta och specifika misstag kan ytterligare tillgång beviljas beroende på misstagets omfattning och räckvidden av de uppgifter som faktiskt ingår i ärendeakten. Mot denna bakgrund förefaller det, med hänsyn till att uppgifterna ofta är av konfidentiell natur, motiverat att tillämpa restriktioner, särskilt genom att kräva att a) mottagaren ska förklara för kommissionen vad det är som dess externa rådgivare avser att göra, och att b) beräkningarna ska genomföras under övervakning av kommissionens tjänstemän.
- (11) Genom en skrivelse av den 18 juni 2012 svarade jag Universal att reglerna hade ändrats i enlighet med ovan angivna principer efter diskussioner med GD Konkurrens. När det gäller uppgiftsutlämnings omfattning förtydligades reglerna så att det bekräftades att alla rådata och koder skulle ingå i datarummet. Restriktionerna för användningen av data mildrades för att Universals externa ekonomiska rådgivare skulle kunna genomföra de tester och kontroller av den analys som genomförts av chefsekonomens arbetslag och som angetts i skrivelsen. När det gäller anonymiseringen av uppgifter betonade jag att kommissionen ansåg att uppgifterna innehöll särskilt känsliga affärshemligheter, och att det skulle undergräva vissa uppgiftslämnarens konkurrensställning om de lämnades ut. Mot bakgrund av den ytterligare tillgång som de ändrade reglerna medgav och de tekniska förklaringar som jag fått från GD Konkurrens, ansåg jag att Universals externa ekonomiska rådgivare nu hade möjlighet att utföra de beräkningar som hade specificerats tillräckligt i begäran och att det därför inte var absolut nödvändigt att häva anonymiseringen. Slutligen påpekade jag att Universal hade möjlighet att lämna in ytterligare motiverade skrivelser till mig i den händelse att Universals externa ekonomiska rådgivare skulle stöta på specifika konkreta exempel med oförklarliga datamönster och hade skäl att anse att ytterligare tillgång ändå var nödvändig för att garantera Universals rätt att bli hörd.
- (12) Genom en skrivelse av den 19 juni 2012 begärde Universal att jag skulle ändra reglerna ytterligare, eftersom de fortfarande innehöll begränsningar av användningen av de uppgifter som chefsekonomens arbetslag använt sig av, vilket skadade Universals rätt till försvar. Universal hävdade framför allt, med hänvisning till specifika beräkningar, att dess externa ekonomiska rådgivare inte kunde kontrollera tillförlitligheten och korrektheten hos vissa uppgifter och uträkningar. Som svar på Universals ytterligare krav, som hade specificerats tillräckligt, ändrades reglerna ytterligare för att ge Universals externa ekonomiska rådgivare bättre möjligheter att kontrollera tillförlitligheten och korrektheten samt göra ytterligare beräkningar.

⁽¹⁾ Dom av den 25 oktober 2002 i mål T-5/02, Tetra Laval mot kommissionen, REG 2002, s. II-4381.

1.1.2 Tillgång till ärendeakten efter delgivningen av meddelandet om invändningar

- (13) Universal beviljades tillgång till ärendeakten den 20 juni 2012.

Tillgång till uppgifter som styrker påståenden i meddelandet om invändningar

- (14) Genom en motiverad begäran av den 22 juni 2012 återupprepade Universal formellt, för det första, sin tidigare begäran om att beviljas fullständig tillgång till de kvantitativa uppgifter i analysen som var till dess nackdel och förnyade sina tre klagomål när det gäller begränsningen av tillgången till uppgifter, restriktionerna för användningen av de uppgifter som chefsekonomens arbetslag använt och anonymiseringen. Universal begärde, för det andra, att dess externa juridiska rådgivare skulle beviljas tillgång till datarummet. Universal hävdade att tillgång till datarummet var nödvändigt för att garantera dess rätt till försvar, eftersom de externa juridiska rådgivarna behövde i) kunna gå igenom informationen i datarummet och eventuella konfidentiella analyser som de externa ekonomiska rådgivarna utfört, ii) se det konfidentiella innehållet i datarumsrapporten, som Universal endast skulle erhålla i en icke-konfidentiell version, och iii) ge råd om datarumsförfarandets förenlighet med reglerna.
- (15) Jag avslag båda delarna av Universals begäran genom ett beslut som antogs den 29 juni 2012 i enlighet med artikel 7 i beslutet om kompetensområde. Enligt den tekniska information som jag hade erhållit från GD Konkurrens tillät reglerna, när det gäller de beräkningar som hade specificerats tillräckligt, att Universals externa ekonomiska rådgivare i vissa fall genomförde alla beräkningar de ville. I andra fall kunde de externa ekonomiska rådgivarna föreslå vilka beräkningar som skulle genomföras och diskutera förslagen med kommissionen. Vissa beräkningar kunde inte genomföras, eftersom ärendeakten inte innehöll nödvändiga uppgifter. När det gäller det begärda utlämnandet av anonymiserade uppgifter hade Universal inte lämnat konkret och specifik bevisning för att det var absolut nödvändigt för att Universal skulle kunna utöva sin rätt till försvar.
- (16) Jag avslag även den andra delen av Universals begäran, dvs. att dess externa juridiska rådgivare skulle få tillträde till datarummet. Tillträde till datarummet skulle ha gått utöver själva syftet med datarummet som var att ge parternas externa ekonomiska rådgivare tillgång till de kvantitativa data som kommissionen samlat in. I den utsträckning datarummet innehåller tredje parter affärshemligheter innebär förfarandet ett undantag från kommissionens allmänna skyldighet att inte lämna ut konfidentiell information. Eftersom förfarandet är ett undantag är strikta säkerhetsåtgärder nödvändiga för att undvika också oavsiktligt utlämnande av uppgifterna. Jag konstaterade att Universals rätt till försvar inte kräver att dess externa juridiska rådgivare får direkt tillträde till datarummet, eftersom det räcker att de externa advokaterna i de tre situationer som Universal påpekat kan kommunicera med de externa ekonomiska rådgivarna utanför datarummet.

Begäran om att se över det beslut som hade fattats i enlighet med artikel 7

- (17) Samma dag som beslutet om avslag antogs begärde Universal, som hade erhållit en kopia av beslutet i förväg, att jag skulle se över mitt beslut och återupprepade i stort sett sina tidigare argument om de restriktioner som ålagts dess externa ekonomiska rådgivare och omöjligheten för dem att utföra vissa analyser. Universal hävdade även än en gång att dess externa juridiska rådgivare borde få direkt tillgång till de datauppsättningar i oredigerad form som chefsekonomens arbetslag hade använt, eftersom detta var nödvändigt för att garantera att Universals rätt till rättslig representation och juridisk rådgivning inte allvarligt begränsades.
- (18) Efter att på nytt noggrant ha övervägt Universals argument beslutade jag den 12 juli 2012 att vidmakthålla mitt ursprungliga beslut. För det första tillät reglerna, tvärt emot vad Universal påstod, att Universals externa ekonomiska rådgivare utförde den begärda analysen i datarummet. Den omständigheten att de externa ekonomiska rådgivarna inte använde sig av denna möjlighet var inget skäl till att jag skulle se över mitt tidigare beslut eller reglerna på denna punkt. För det andra är det visserligen riktigt att en part i förfarandet bör ha tillgång till en effektiv rättslig representation och juridisk rådgivning som en del av rätten till försvar, men detta ändrar inte kravet på att det måste visas att tillgång till konfidentiell information är absolut nödvändigt för utövandet av denna rättighet.

- (19) För det fallet att parterna eventuellt hade missförstått reglerna eller tolkat dem felaktigt uppmanade jag Universal att kontakta GD Konkurrens för att diskutera eventuella förslag om ytterligare regressionsanalyser som Universals externa ekonomiska rådgivare kanske ville utföra. I så fall skulle datarummet göras tillgängligt för detta specifika syfte. GD Konkurrens kontaktade dessutom uppgiftslämnarna på mina vägnar för att få deras medgivande till att en av Universals externa juridiska rådgivare skulle få komma in i datarummet, så att de externa ekonomiska rådgivarna kunde få hjälp på platsen med att tolka reglerna. Universal beslutade emellertid att inte utnyttja detta undantagserbjudande om tillträde.

Begäran om utlämnande av konfidentiella uppgifter

- (20) Den 26 och 27 juni 2012 gjorde Universal gällande att GD Konkurrens felaktigt hade avlagt Universals begäran om att dess externa ekonomiska rådgivare skulle få lämna den konfidentiella versionen av en av sina datarumsrapporter till Universals externa juridiska rådgivare och (i redigerad form) till Universal. Den information som begäran avsåg rörde parternas royaltyandelar per plattform som erbjöd digital inspelad musik till slutkonsumenter, vilka de externa ekonomiska rådgivarna hade beräknat på grundval av data i datarummet. Universal påstod att GD Konkurrens genom att vägra att lämna ut informationen i fråga nekade tillgång till både bevisning som var till nackdel och styrkande bevisning, eftersom informationen enligt Universals åsikt kunde användas för att vederlägga kommissionens preliminära slutsats att de marknadsandelar som beräknats av IFPI ⁽¹⁾ var mer tillförlitliga än de marknadsandelar som beräknats av parterna. Efter diskussioner och möten mellan Universals externa juridiska och ekonomiska rådgivare, GD Konkurrens och företrädare för förhørsombudets kontor enades man om att till Universal lämna ut i) uppgifter om exakta royaltyandelar som inte ansågs avslöja konfidentiell information, ii) intervall för annan mer konfidentiell information om andelar och bekräftelse på huruvida royaltyandelarna låg under 40 %, och iii) textuella beskrivningar av samtliga royaltyandelar.

- (21) Genom beslut av den 4 juli 2012 som fattades i enlighet med artikel 7 i beslutet om kompetensområde avlog jag Universals begäran om tillgång till den konfidentiella informationen i de externa ekonomiska rådgivarnas datarumsrapport. Eftersom det fanns en verklig möjlighet att Universal, och i viss utsträckning också de externa juridiska rådgivarna, i omvänd ordning skulle kunna få fram viss känslig information, om bolaget gavs tillträde till återstående konfidentiella uppgifter om royaltyandelar (dvs. andelar som inte omfattas av kategori i ovan), och mot bakgrund av den ytterligare tillgång som bolaget beviljats enligt ii och iii ovan, drog jag slutsatsen att ytterligare tillgång inte var absolut nödvändigt för att skydda Universals rätt till försvar. Universals rådgivare valde emellertid att inte använda sig av den ytterligare tillgång som beviljats enligt iii ovan. Universals rättigheter åsidosattes inte, eftersom dess externa juridiska rådgivare kunde använda den tillhandahållna informationen som styrkande bevisning eller för att motbevisa uppgifter som var till Universals nackdel.

1.2 Berörda tredje personer

- (22) I enlighet med artikel 16.1 i genomförandeförordningen godkände jag begäranden från Impala, Merlin BV, Warner Music Group, Sony Music, Beggars Group Ltd., de brittiska upphovsrättsorganisationerna MCPS och PRS samt skivbolagen Naïve och Because Music om att höras i egenskap av berörda tredje personer.

2. Faktaskrivelse

- (23) Den 25 juli 2012 sände kommissionen en faktaskrivelse till parterna med ytterligare uppgifter om de stora bolagens relativa marknadsställning, till stöd för kommissionens invändningar i det slutliga beslutet. Parterna fick tid på sig fram till och med den 1 augusti 2012 att inkomma med skriftliga synpunkter. I sitt svar av den 1 augusti 2012 hävdade parterna att faktaskrivelsen hade ändrat teorin om skadeverknings i meddelandet om invändningar, vilket "ändrade grundförutsättningarna för de preliminära invändningarna" mot dem.

- (24) GD Konkurrens svarade på skrivelsen den 3 augusti 2012 och påpekade att de nya sakuppgifterna stödde kommissionens preliminära undersökningsresultat i meddelandet om invändningar att Universal var större än något annat av de stora bolagen i ett antal länder. GD Konkurrens påpekade också att

⁽¹⁾ International Federation of the Phonographic Industry.

faktaskrivelsen endast innehöll rena faktauppgifter till stöd för de befintliga teorierna om skadeverkningar i meddelandet om invändningar och inte som sådan införde en ny teori om skadeverkningar grundad enbart på de stora bolagens relativa storlek. Parterna gavs möjlighet att inkomma med ytterligare synpunkter, men beslutade att inte göra detta. Följaktligen anser jag denna fråga vara avslutad.

3. Åtaganden

- (25) För att åtgärda de konkurrensproblem som kommissionen identifierat i meddelandet om invändningar lämnade parterna in åtaganden den 27 juli 2012 i enlighet med artikel 8.2 i koncentrationsförordningen. Marknadstestet avseende denna uppsättning åtaganden inleddes samma dag i syfte att samla in synpunkter från relevanta marknadsaktörer om huruvida åtagandena är effektiva och kan återställa en effektiv konkurrens på de marknader där konkurrensproblem identifierats.
- (26) Mot bakgrund av resultaten av marknadstestet lämnade parterna in en reviderad uppsättning åtaganden den 13 augusti 2012, men ändrade dem sedan den 17 augusti 2012. Slutliga åtaganden lämnades in den 25 augusti 2012. Kommissionen drog slutsatsen att de åtaganden som föreslagits av parterna den 25 augusti 2012 var tillräckliga för att åtgärda alla kvarstående problem när det gäller den föreslagna transaktionens förenlighet med den inre marknaden.

4. Utkastet till beslut

- (27) I enlighet med artikel 16 i beslutet om kompetensområde har jag granskat huruvida utkastet till beslut endast tar upp invändningar som parterna har getts tillfälle att yttra sig om, och mitt svar på denna fråga är ja.

5. Avslutande anmärkningar

- (28) Avslutningsvis anser jag att alla deltagare i förfarandet har getts möjlighet att effektivt utöva sina processuella rättigheter i detta ärende.

Bryssel den 11 september 2012.

Michael ALBERS

Sammanfattning av kommissionens beslut
av den 21 september 2012
om att förklara en koncentration förenlig med den inre marknaden och EES-avtalets funktion
(Ärende COMP/M.6458 – Universal Musik Group/EMI Music)

[delgivet med nr C(2012) 6459]

(Endast den engelska texten är giltig)

(Text av betydelse för EES)

(2013/C 220/08)

Den 21 september 2012 antog kommissionen ett beslut i ett koncentrationsärende i enlighet med rådets förordning (EG) nr 139/2004 av den 20 januari 2004 om kontroll av företagskoncentrationer⁽¹⁾ (nedan kallad koncentrationsförordningen), särskilt artikel 8.2. En icke-konfidentiell version av det fullständiga beslutet på det giltiga språket i ärendet finns på generaldirektoratet för konkurrens webbplats:

http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

I. PARTERNA

- (1) Universal Musik Holdings Limited (nedan kallat UMHL) är ett helägt dotterbolag till Universal International Musik BV, som är moderbolag i Universal Musik Group (nedan kallat *Universal* eller *den anmälande parten*, Förenade kungariket). Universal är världens ledande musikbolag. Dess verksamhet består av att upptäcka, utveckla och marknadsföra musikartister (en verksamhet som kallas "Artist and Repertoire" eller "A&R") samt av grossistförsäljning av inspelad musik. Bolaget har även verksamhet inom andra områden, t.ex. återförsäljning online av musik, fonogramutgivning, managerverksamhet, marknadsföring, ledning av evenemang och evenemangsplatstjänster. Universal ägs i sista hand av Vivendi SA.
- (2) Vivendi SA (nedan kallat *Vivendi*, Frankrike) är Universals slutliga moderbolag. Vivendi är ett internationellt mediebolag med verksamhet inom telekommunikation, skapande och distribution av innehåll och TV-kanaler, återförsäljning av digital musik och videospel.
- (3) EMI Group Global Limited (nedan kallad *EMI Group*, Förenade kungariket) bedriver verksamhet inom upptäckt, utveckling och marknadsföring av musikartister och grossistförsäljning av inspelad musik. EMI Group har även verksamhet inom andra områden, t.ex. återförsäljning av musik, fonogramutgivning, managerverksamhet och marknadsföring.

II. TRANSAKTIONEN

- (4) Den 17 februari 2012 mottog kommissionen i enlighet med artikel 4 i koncentrationsförordningen en anmälan

om en planerad koncentration genom vilken bolaget UMHL genom köp av andelar skulle förvärva kontroll, i den mening som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen, över EMI Groups tillgångar i form av inspelad musik.

- (5) Den 11 november 2011 ingick Vivendi och Universal, å ena sidan, och EMI Group, å andra sidan, ett aktieförvärsavtal enligt vilket Universal skulle förvärva EMI Groups verksamhet inom A&R och grossistförsäljning av inspelad musik, samt EMI Groups verksamhet inom återförsäljning av inspelad musik, vissa begränsade utgivningsrättigheter (främst rättigheter som innehas av EMI Christian Musik Group) samt managerverksamhet och marknadsföringsverksamhet. De tillgångar som omfattas av den föreslagna koncentrationen kallas tillsammans "EMI" i kommissionens beslut.
- (6) Som ett resultat av den föreslagna transaktionen kommer EMI att kontrolleras helt av Universal. Transaktionen utgör därför en koncentration i den mening som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen. Transaktionen har en EU-dimension i den mening som avses i artikel 1.2 i koncentrationsförordningen.

III. SAMMANFATTNING

- (7) Efter att ha prövat anmälan antog kommissionen ett beslut den 23 mars 2012, i vilket den drog slutsatsen att transaktionen omfattas av tillämpningsområdet för koncentrationsförordningen och ger anledning till allvarliga tvivel beträffande dess förenlighet med den inre marknaden och EES-avtalets funktion. Kommissionen beslutade därför att inleda ett förfarande i enlighet med artikel 6.1 c i koncentrationsförordningen.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

- (8) Den 19 juni 2012 sändes ett meddelande om invändningar till den anmälande parten i enlighet med artikel 18 i koncentrationsförordningen. Universal svarade på meddelandet om invändningar den 6 juli 2012.
- (9) För att åtgärda de konkurrensproblem som angavs i meddelandet om invändningar lämnade den anmälande parten in åtaganden den 27 juli 2012. Tidsfristen för att anta ett beslut enligt artikel 8 i koncentrationsförordningen förlängdes därför med 15 arbetsdagar i enlighet med artikel 10.3 i förordningen. Den anmälande parten lämnade in en ny uppsättning åtaganden den 13 augusti 2012, som senare ändrades den 25 augusti 2012.

IV. MOTIVERING

1. Inledning

- (10) Den föreslagna koncentrationen har sin tyngdpunkt i sektorn för inspelad musik, eftersom både Universal och EMI har sin kärnverksamhet i denna sektor. Sektorn för inspelad musik i EES i dag kännetecknas av närvaron av fyra världsomspännande musikbolag (Universal, Sony, EMI och Warner, som tillsammans utgör de "stora bolagen") och ett stort antal betydligt mindre musikbolag ("oberoende bolag" eller "indiebolag").
- (11) Industrin för inspelad musik överlag har både globalt och inom EES upplevt en kraftigt minskad musikförsäljning under det senaste årtiondet på grund av tillgången till musik via lagliga digitala tjänster, men även via digital piratkopiering. Trots denna nedgång, som kraftigast har drabbat den fysiska försäljningen, står försäljningen av fysisk musik fortfarande för omkring 80 % av den totala musikförsäljningen inom EES. Försäljningen av digital musik förväntas öka betydligt under de närmaste åren och nå en punkt där den kommer att överstiga försäljningen av fysisk musik.
- (12) Värdekedjan i sektorn för inspelad musik börjar med upptäckt och utveckling av artister samt inspelning av deras musik, i syfte att utnyttja upphovsrätten till ljudinspelningarna, vilket är en verksamhet som kallas A&R (Artist and Repertoire). Huruvida ett bolag lyckas eller misslyckas med sin A&R-verksamhet är avgörande för dess framgång på marknaden för inspelad musik.
- (13) Nästa nivå i värdekedjan för inspelad musik omfattar musikbolagens försäljning eller licensiering av sin repertoar till grossister och återförsäljare, samt till vissa kategorier av slutanvändare (tv- och radiokanaler).
- (14) Inspelad musik omfattar en rad olika fysiska produkter (såsom cd-skivor – singlar och album/samlingsalbum – och dvd-skivor – audio och video) och digitala produkter, som musikbolagen säljer till återförsäljare som i sin tur

säljer dem vidare till slutanvändare. Musikbolagen kan dessutom också licensiera sin repertoar till tillhandahållare av audio- eller videotjänster som strömmas digitalt.

- (15) Det finns olika kategorier av fysiska återförsäljare (förutom grossister, som fungerar som mellanhänder mellan musikbolagen och återförsäljarna), varav de viktigaste är stormarknader, e-handlare och specialiserade återförsäljare.
- (16) När det gäller digitala återförsäljningskanaler sprids musik online huvudsakligen genom nerladdning och strömning. Nerladdningen står för närvarande för huvuddelen av onlineintäkterna. Strömningstjänsterna ökar emellertid och många marknadsaktörer förväntar sig att intäkterna från strömning kommer att öka betydligt i framtiden.
- (17) Strömningstekniken har också möjliggjort utvecklingen av nya plattformar och affärsmodeller under de senaste åren. Tillhandahållare av internetjänster och mobiloperatörer erbjuder allt oftare musikströmningstjänster, antingen genom att utveckla tjänster under sina egna varumärken (ofta hopbuntade med telekomabonnemang) eller via partnerskap med befintliga plattformar för strömning. En del strömningstjänster erbjuds också i partnerskap med webbplatser för sociala nätverk. Slutligen har det även utvecklats molnmusiktjänster som erbjuder användarna en möjlighet att lagra sin musik på fjärrserverar.

2. Relevanta marknader

A. A&R

- (18) I sina tidigare beslut som avser sektorn för inspelad musik⁽¹⁾ har kommissionen inte definierat vad som utgör marknaden i föregående led när det gäller A&R. A&R-tjänster tillhandahålls emellertid till olika aktörer på marknaden (artister) och kräver en annan organisation inom musikbolagen än grossistverksamheten i efterföljande led. Det finns också viss konkurrensdynamik som är specifik för A&R.
- (19) Kommissionen drog slutsatsen att det inte är nödvändigt att ta ställning till huruvida A&R-verksamhet bör betraktas och analyseras som en separat produktmarknad eller ens huruvida marknaden för inspelad musik bör betraktas som en tvåsidig marknad, där ett musikbolags styrka på den ena sidan av marknaden (A&R) har en positiv inverkan på dess marknadsställning på den andra sidan av marknaden (grossistförsäljning av inspelad musik) och tvärtom. I konkurrensbedömningen avseende den föreslagna koncentrationen beaktade kommissionen musikbolagens styrka inom A&R som en av de nyckelfaktorer som bidrar till musikbolagens marknadsställning på marknaden för grossistförsäljning av inspelad musik och vice versa.

⁽¹⁾ Kommissionens beslut av den 3 oktober 2007 i ärende COMP/M.3333 – Sony/BMG, och kommissionens beslut av den 15 september 2008 i ärende COMP/M.5272 – Sony/SonyBMG.

B. Grossistförsäljning av inspelad musik

- (20) Kommissionen har tidigare identifierat separata produktmarknader för grossistförsäljningen av fysisk musik och digital musik⁽¹⁾. På marknaden för digital musik lämnade kommissionen frågan öppen om huruvida det finns separata produktmarknader för digital musik som levereras för onlineapplikationer och mobilapplikationer, eller för nerladdning och strömning. Kommissionen har inte heller identifierat separata produktmarknader baserat på genre (pop, klassiskt, jazz etc.) eller för album med en enda artist och samlingsalbum. Vid marknadsundersökningen i det aktuella ärendet har det inte framkommit några nya uppgifter som motiverar att man avviker från dessa precedensfall.
- (21) Kommissionen drog slutsatsen att audio och video tillhör samma produktmarknad för grossistförsäljning av inspelad musik (oberoende av om den är fysisk eller digital).
- (22) Kommissionen drog slutsatsen att en separat produktmarknad bör identifieras för grossistförsäljning av inspelad musik till slutanvändare som förvärvat licens för inspelad musik från producenternas bolag för licensiering av musik. När det gäller återförsäljning av inspelad musik ansåg kommissionen att det inte är nödvändigt att ta ställning till definitionen av en relevant produktmarknad.

C. Musikrelaterad verksamhet utanför sektorn för inspelad musik

- (23) I linje med precedensfallen drog kommissionen slutsatsen att tillverkning och logistikverksamhet faller utanför bedömningens räckvidd. Kommissionen tog inte heller ställning till definitionen av en relevant produktmarknad för andra "stödtjänster" (såsom managerverksamhet, marknadsföring och tjänster i samband med spelningar och musikevenemang). Kommissionen drog slutligen slutsatsen att rättigheterna för utgivning online bör betraktas som en separat produktmarknad.

D. Marknadens geografiska omfattning

- (24) Kommissionen drog slutsatsen att marknaden för grossistförsäljning av fysisk inspelad musik är nationell.
- (25) När det gäller grossistförsäljning av digital inspelad musik ansåg kommissionen att det inte var nödvändigt att ta ställning till den exakta definitionen av den geografiska marknaden, eftersom transaktionen föranleder problem både på EES-nivå och på nationell nivå.
- (26) Kommissionen ansåg att det inte var nödvändigt att ta ställning till definitionen av en relevant geografisk marknad för A&R, återförsäljning av inspelad musik, stödtjänster och fonogramutgivning.

⁽¹⁾ Kommissionens beslut av den 3 oktober 2007 i ärende COMP/M.3333 – Sony/BMG, skäl 27.

E. Pirattillverkning

- (27) Den anmälade parten hävdade att grossistförsäljning av inspelad musik i både fysiskt och digitalt format, innefattande både laglig och otillåten leverans av musik (dvs. pirattillverkning), bör anses utgöra en enda marknad. Till stöd för sitt påstående anförde den anmälade parten att det finns starka belägg för att konsumenterna substituerar mellan dessa musikformat och källor, inbegripet mellan pirattillverkad och laglig musik.
- (28) I sina tidigare beslut har kommissionen inte ansett att laglig och olaglig musik tillhör samma produktmarknad. Av marknadsundersökningen i ärendet Sony/BMG⁽²⁾ framgick emellertid att pirattillverkning utövar ett konkurrenstryck på musikbolag inom vissa territorier.
- (29) Kommissionen drog slutsatsen att en bedömning av graden av substitution mellan laglig och olaglig musik och i vilken utsträckning konsumenterna blandar laglig och olaglig musik inte är relevant för att avgöra huruvida olaglig musik bör betraktas som en del av marknaden för grossistförsäljning av inspelad musik. Detta speglar den omständigheten att oavsett om laglig och olaglig musik ska betraktas som substitut ur slutanvändarnas synvinkel, förefaller de inte vara substitut ur synvinkeln för musikbolagens direktkunder – återförsäljare av fysisk och digital musik. Av samma skäl konkurrerar pirattjänster inte med musikbolagen. De har ingen verksamhet inom A&R och inte heller inom grossistförsäljning av inspelad musik till fysiska och digitala kunder.
- (30) Kommissionen drog därför slutsatsen att det inte är lämpligt att vare sig från efterfrågesidan eller utbudssidan betrakta laglig och olaglig musik som en del av samma relevanta produktmarknad för grossistförsäljning av inspelad musik. Denna slutsats påverkar emellertid inte kommissionens slutsats inom ramen för konkurrensbedömningen av den föreslagna koncentrationen att pirattillverkning utanför marknaden möjligen kan utöva ett tryck på musikbolagens prissättning och produktionsbeslut.

3. Konkurrensbedömning

A. Horisontella icke-samordnade effekter

Marknadsandelar

- (31) Kommissionens teori om skadeverkning i detta ärende baserar sig inte på att en viss tröskel för marknadsandelar överskrids. Kommissionen har klargjort att marknadsandelar endast är en första indikation på marknadsinflytande och ska bedömas mot den allmänna bakgrunden av de relevanta marknaderna. I linje med riktlinjerna för bedömning av horisontella koncentrationer enligt rådets förordning om kontroll av företagskoncentrationer⁽³⁾ ("riktlinjerna för bedömning av horisontella koncentrationer") är det sannolikt att ett betydande hinder för en effektiv konkurrens uppkommer i fall där den sammanslagna enheten

⁽²⁾ Kommissionens beslut av den 3 oktober 2007 i ärende COMP/M.3333 – Sony/BMG.

⁽³⁾ EUT C 31, 5.2.2004, s. 5.

efter genomförandet av koncentrationen skulle ha en betydligt större marknadsandel än den största konkurrenten. Den indikation som marknadsandelarna ger om den sammanslagna enhetens totala marknadsinflytande efter genomförandet av koncentrationen och dess relativa ställning i förhållande till konkurrenterna efter genomförandet av koncentrationen ligger således till grund för kommissionens konkurrensbedömning i detta ärende.

- (32) Analysramen är desto mer relevant i detta ärende eftersom inget av bolagen i branschen ger en fullständigt tillförlitlig bild av den sammanslagna enhetens ställning efter genomförandet av koncentrationen. I sina tidigare beslut avseende musikinspelningsindustrin använde kommissionen uppgifter från IFPI, men i detta ärende invände den anmälade parten kraftigt mot att uppgifter från IFPI användes och hävdade att de är otillförlitliga, eftersom de innehåller alternativa uppgifter om marknadsandelar som grundar sig på försäljningen på iTunes och Spotify samt uppgifter om återförsäljning som samlats in av GfK och OCC.
- (33) Kommissionen beaktade slutligen alla uppgiftskällor, inbegripet uppgifter om grossistförsäljningen som samlats in från olika tillhandahållare av digitala tjänster. Vidare genomförde kommissionen en relativitetsbedömning mellan de fyra största bolagen på en hypotetisk marknad som utgjordes endast av dessa fyra bolag i syfte att bedöma Universals och EMI:s marknadsställning gentemot de andra stora bolagen (de oberoende bolagen kan inte betraktas som en enda enhet trots att de tillsammans innehar en icke obetydlig marknadsandel). Kommissionen beaktade slutligen även uppgifter som framgick av topplistorna och radiokanalernas musiklistor, även om dessa uppgifter inte kan likställas med marknadsandelar.
- (34) Efter att ha analyserat samtliga uppgiftskällor drog kommissionen slutsatsen att den föreslagna koncentrationen skulle leda till att det skapas ett dominerande "superbolag" som skulle vara dubbelt så stort som (eller i vissa medlemsstater t.o.m. tre eller fler gånger större än) dess största konkurrent på EES-nivå och i flera medlemsstater samt i Island och Norge. Närmare bestämt skulle den sammanslagna enheten när det gäller fysisk inspelad musik vara mer än dubbelt så stor som bolagets största konkurrent i åtminstone åtta medlemsstater – Cypern, Tjeckien, Irland, Luxemburg, Nederländerna, Rumänien, Sverige och Förenade kungariket, samt i Island, och minst tre gånger större än den största konkurrenten i åtminstone ytterligare fem medlemsstater – Belgien, Frankrike, Grekland, Polen och Slovakien samt Norge, samt mer än fyra gånger större än den största konkurrenten i Bulgarien, Estland och Litauen. I Slovenien skulle den sammanslagna enheten vara klart ledande bland de stora bolagen. När det gäller digital inspelad musik skulle den sammanslagna enheten vara minst dubbelt så stor som den största konkurrenten på EES-nivå och i åtminstone sexton medlemsstater – Österrike, Belgien, Bulgarien, Estland, Frankrike, Grekland, Irland, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna, Polen, Portugal, Rumänien, Sverige och Förenade kungariket, samt i Island och Norge.

- (35) Sammanfattningsvis skulle den sammanslagna enheten med stor marginal vara obestridd marknadsledare efter genomförandet av koncentrationen. Ur strukturell synvinkel, och som det ter sig mot bakgrund av marknadsandelarna och de uppgifter som framgår av topplistor och musiklistor, skulle den befintliga konkurrensdynamiken, som grundar sig på en viss balans mellan åtminstone de stora bolagens marknadsinflytande (trots Universals redan befintliga marknadsledarskap), fullständigt ändras genom den föreslagna koncentrationen, till förmån för den sammanslagna enheten.

EMI som konkurrent

- (36) Kommissionen drog slutsatsen att EMI är ett av de fyra stora bolag som för närvarande bedriver global verksamhet i sektorn för inspelad musik, med ett omfattande artisterregister och en musikrepertoar som innehåller fantastiska tidigare inspelningar (back catalogue) och framgångsrika nysläppta inspelningar. EMI är sannolikt också Universals största konkurrent åtminstone när det gäller klassisk musik. Den föreslagna koncentrationen skulle därför leda till att en viktig konkurrent undanröjdes från de relevanta marknaderna.

Kundernas begränsade möjligheter att byta leverantör

- (37) Kommissionen drog slutsatsen att den sammanslagna enhetens repertoar efter transaktionen kommer att (fortsätta att) vara något som kunderna "måste ha" och kunderna kommer därför sannolikt att ha begränsade möjligheter (eller ingen möjlighet alls) att byta leverantör, vilket innebär att den sammanslagna enhetens förmåga att utnyttja kunderna sannolikt kommer att öka betydligt.

Konkurrensbegränsande effekter på digital distribution av musik

- (38) Kommissionens undersökning visade att Universal redan innan den föreslagna koncentrationen har förmåga och motivation att införa licensieringsvillkor för digitala kunder som är mer förmånliga för Universal än de som uppnåtts av dess konkurrenter. Denna slutsats baserar sig på tre beviskällor: i) en jämförelse av Universals och EMI:s respektive avtal med onlineplattformar, ii) resultat från kommissionens marknadsundersökning, och iii) bevisning från de samgående parterna. Uppgifterna från var och en av dessa källor stöds dessutom ytterligare av kommissionens kvantitativa analys.
- (39) Kommissionen granskade först Universals respektive EMI:s affärsavtal med ett urval av de viktigaste digitala kunderna med fokus på de huvudsakliga affärsvillkoren (inbegripet ersättning, nivå på forskottsbetalningar som digitala kunder måste göra, åtaganden som avser marknadsföring och reklam samt klausuler om mest gynnad nation). Denna analys visade att Universal sammantaget lyckas uppnå bättre villkor avseende olika nyckelparametrar vid förhandlingar med digitala plattformar än EMI och att denna skillnad är särskilt tydlig när det gäller mindre plattformar (nerladdning och strömning).

- (40) Kommissionen drog slutsatsen att skillnaderna mellan de nuvarande avtalsvillkoren för Universal, som redan är det största musikbolaget i EES, och EMI utgör en indikation på de sannolika negativa effekter på konkurrensen som den föreslagna koncentrationen skulle få. Universals avsevärt ökade storlek efter genomförandet av koncentrationen skulle sannolikt förbättra Universals förhandlingsposition ytterligare, vilket potentiellt kan leda inte endast till att Universals nuvarande villkor utsträcktes till att omfatta EMI:s repertoar, utan också till generellt strängare villkor för den sammantagna repertoaren.
- (41) Kommissionen genomförde även en kvantitativ analys i syfte att bedöma huruvida den föreslagna koncentrationen, på grund av den sammanslagna enhetens ökade storlek, sannolikt skulle förbättra den sammanslagna enhetens förhandlingsposition gentemot digitala kunder och därigenom skulle leda till högre priser för dessa kunder.
- (42) För analysen samlade kommissionen in uppgifter om försäljningen av digital musik från sex stora digitala kunder och från sex musikbolag i flera medlemsstater. Kommissionen genomförde därefter en kvantitativ analys av uppgifterna, vilken främst bestod av att med hjälp av statistiska och ekonometriska verktyg pröva huruvida det finns en positiv korrelation mellan ett musikbolags storlek och dess förmåga att lyckas få bättre villkor från digitala kunder.
- (43) Analysen visade att i) det pris som musikbolag kan ta ut ökar med deras storlek (mätt som den andel av intäkterna som ett musikbolags repertoar bidrar med till en onlineplattform), ii) denna effekt är särskilt uttalad för relativt små onlineplattformar, men märks även för plattformar som har en god förhandlingsposition, och iii) det finns ett positivt förhållande mellan storleken på ett musikbolags repertoar och det grossistpris det kan förhandla fram med onlineplattformar.
- (44) De slutsatser som kommissionen dragit på grundval av analysen av de samgående parternas affärsvillkor med olika digitala kunder och den kvantitativa analysen stöddes av uppgifter som digitala kunder och övriga tredje parter hade lämnat in under kommissionens undersökning, samt av vissa interna dokument från Universal.
- (45) Kommissionen drog således slutsatsen att den sammanslagna enheten på grund av sin ökade storlek inom grossistförsäljning av inspelad musik till digitala kunder sannolikt skulle tillämpa sämre affärsvillkor, inbegripet högre priser, för digitala kunder om den föreslagna koncentrationen skulle genomföras på det sätt som ursprungligen anmälts.

Analys av kontrollerande innehav

- (46) Kommissionen ansåg att för att bedöma den sammanslagna enhetens grad av marknadsinflytande gentemot återförsäljare av digital musik efter det att den föreslagna koncentrationen genomförts är det nödvändigt att även beakta den sammanslagna enhetens sammantagna marknadsställning i sektorerna för inspelad musik och fonogramutgivning. Kommissionen betraktade det kontrollerande innehavet som en "förvärrande omständighet" som förstärker de konkurrensbegränsande effekterna av den föreslagna koncentrationen till följd av sammanslagningen av de samgående parternas verksamheter inom sektorn för inspelad musik (vilka i sig är tillräckliga för att ge upphov till konkurrensproblem). Kommissionens analys av kontrollerande innehav stödde dess slutsats att den föreslagna koncentrationen sannolikt skulle leda till ett betydande hinder för en effektiv konkurrens.

Inverkan på konsumenternas valmöjligheter och på innovation

- (47) Kommissionen drog slutsatsen att den föreslagna koncentrationen sannolikt skulle leda till minskad innovation och minskade valmöjligheter för konsumenterna på två sätt: i) den föreslagna koncentrationen skulle sannolikt förbättra Universals förhandlingsposition och dess förmåga att införa betungande licensieringsvillkor för digitala plattformar, särskilt små och nybildade innovativa musikplattformar. Sådana betungande licensieringsvillkor skulle sannolikt ha en negativ inverkan på dessa kunders utveckling och deras förmåga att expandera geografiskt till olika digitala marknader, och ii) den sammanslagna enheten skulle sannolikt ha en ökad förmåga och motivation att påverka affärsmodellen och särdragen hos nya digitala musiktjänster samt införa prisökningar på återförsäljningsmarknaderna. Den föreslagna koncentrationen skulle således även ha en negativ inverkan på den kulturella mångfalden. Kommissionen drog därför slutsatsen att den föreslagna koncentrationen sannolikt skulle minska innovationen och konsumenternas valmöjligheter.
- (48) Kommissionen drog slutsatsen att dessa undersökningsresultat även är tillämpliga på marknaden för grossistförsäljning av inspelad musik på EES-nivå, liksom i Österrike, Belgien, Bulgarien, Tjeckien, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Tyskland, Grekland, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna, Polen, Portugal, Rumänien, Slovakien, Spanien, Sverige och Förenade kungariket, samt i Island och Norge.
- Avskärmning av konkurrenter från marknaderna för grossistförsäljning av fysisk och digital musik
- (49) Kommissionen undersökte även om den föreslagna koncentrationen kan ge den sammanslagna enheten förmåga och motivation att delvis avskärma den sammanslagna enhetens konkurrenter från marknaderna för grossistförsäljning av fysisk och digital musik, samt från A&R, vilket skulle skada konkurrensen och i sista hand konsumenterna och den kulturella mångfalden.

- (50) En sådan avskärmning kan potentiellt ske om Universal, på grund av sin ökade storlek efter genomförandet av koncentrationen, skulle få förmåga och motivation att garantera sina artister betydligt bättre möjligheter till marknadsföring (t.ex. exponering på stormarknader och hos digitala kunder, tillgång till samlingsalbum och radiosändningstid) än dess konkurrenter, inbegripet i en större utsträckning än dess faktiska marknadsandel.

- (51) Ökad tillgång till alla dessa marknadsföringsmöjligheter skulle kunna resultera i att den sammanslagna enheten kan skriva avtal med de bästa artisterna, och detta till bättre villkor än andra musikbolag, genom att erbjuda dem bättre tillgång till marknadsföring. Det skulle kunna bli allt svårare för konkurrenterna att konkurrera med den sammanslagna enheten när det gäller att teckna avtal med nya artister, vilket i sin tur skulle kunna försvaga dessa konkurrenters ställning gentemot kunderna, eftersom deras repertoar skulle bli mindre attraktiv och omvänt stärka den sammanslagna enhetens ställning, vilket skulle leda till en ond cirkel som inte går att bryta.
- (52) Kommissionen drog emellertid slutligen slutsatsen att det inte finns tillräckliga omständigheter som visar att transaktionen sannolikt skulle resultera i avskärmning av konkurrenter. De åtaganden som föreslagits av den anmälade parten och som skulle innebära en lösning på de konkurrensbegränsande effekter som beskrivits ovan avseende affärsvillkoren med digitala kunder skulle under alla omständigheter även lösa problemen med avskärmning.

Pirattillverkning

- (53) Kommissionen drog slutsatsen att förekomsten av pirattillverkning inte skulle frånta den sammanslagna enheten dess förmåga och motivation att utnyttja sin förhandlingsposition gentemot återförsäljare efter det att den föreslagna koncentrationen genomförts. Även om piratkopiering kan minska marknadens totala storlek, drog kommissionen slutsatsen att det inte finns några belägg för att piratkopiering skulle begränsa musikbolagens affärsagerande vare sig i dag eller efter genomförandet av koncentrationen.

Köparmakt

- (54) Kommissionen drog slutsatsen att kunderna inte skulle vara i en position där de kan utöva köparmakt för att motverka en ökning av den sammanslagna enhetens marknadsinflytande.

Marknadsinträde

- (55) Kommissionen drog slutsatsen att det är osannolikt att ett snabbt och tillräckligt omfattande inträde av konkurrenter på den relevanta marknaden för inspelad musik skulle motverka de konkurrensbegränsande effekterna av den föreslagna koncentrationen.

B. Samordnade effekter

- (56) Kommissionen drog slutsatsen att marknaderna för grossistförsäljning av inspelad musik inte enkelt kan nå samförstånd om villkor för samordning, eftersom de är så komplexa. Denna bedömning påverkas inte av den förändring som den föreslagna koncentrationen skulle innebära.

C. Vertikala effekter och konglomerateffekter

- (57) Kommissionen drog slutsatsen att transaktionen inte orsakar några problem av icke-horisontellt slag när det gäller Universals och EMI:s verksamhet inom digital återförsäljning, fysisk återförsäljning, musikvideotjänster, elektronisk kommunikation, tv- och filmproduktion och distribution, spel och interaktiv underhållning samt tjänster för biljettförsäljning till evenemang.

D. Slutsats

- (58) Kommissionen drog slutsatsen att den anmälda föreslagna koncentrationen skulle innebära ett betydande hinder för en effektiv konkurrens, särskilt eftersom det skulle skapas en dominerande ställning på marknaderna för grossistförsäljning av digital musik på EES-nivå och i 24 medlemsstater, nämligen Österrike, Belgien, Bulgarien, Tjeckien, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Tyskland, Grekland, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna, Polen, Portugal, Rumänien, Slovakien, Spanien, Sverige och Förenade kungariket, samt i Island och Norge.

4. Åtaganden

- (59) Den anmälade parten lämnade in formella åtaganden den 27 juli 2012 och ett marknadstest av åtagandena genomfördes samma dag. Sammanfattningsvis visade marknadstestet att åtagandena av den 27 juli 2012 innehöll ett antal betydande brister som måste åtgärdas.
- (60) Kommissionen underrättade den anmälade parten om resultaten av marknadstestet vid ett statusmöte den 9 augusti 2012. För att åtgärda de brister som kommissionen identifierat med beaktande av resultaten av marknadstestet och ytterligare information som den anmälade parten lämnat om de föreslagna åtagandena, lämnade den anmälade parten in en ny uppsättning åtaganden den 13 augusti 2012, och dessa ändrades sedan den 25 augusti 2012.
- (61) De huvudsakliga förbättringarna av paketet av den 27 juli 2012 bestod av i) ytterligare ägt innehåll (engelsk repertoar samt dansk och spansk repertoar), ii) tillägg av EMI:s andel i den tidigare avskiljda franska enheten Play.on, iii) avyttring av globala rättigheter (i stället för EES-täckande såsom i åtagandena av den 27 juli 2012), iv) ett åtagande att sälja minst två tredjedelar av paketet (EMIRL, Pink Floyd och de lokala enheterna) till en enda köpare, v) krav på att köparen bör vara ett företag i en grupp som för närvarande eller tidigare haft verksamhet inom industrin för inspelad musik eller fonogramutgivning, vi) ett åtagande att under en period på tio år inte på nytt teckna avtal med artister vars repertoar ingår i paketet, och vii) att uppförandeåtagandena i åtagandena av den 27 juli 2012, vilka ansågs för komplexa och vaga, ersattes med ett enkelt åtagande att inte inkludera klausuler om mest gynnad nation till förmån för Universal i eventuella avtal med tillhandahållare av lagliga digitala tjänster i den mån avtalet i fråga är tillämpligt på EES. Detta åtagande gavs för en tid av tio år. På kommissionens begäran strök den anmälade parten även åtagandet att avsluta två licensierings-/distributionsavtal med tredje parter.

- (62) Åtagandena av den 25 augusti 2012 består således av i) avyttringen av de globala rättigheterna för vissa av EMI:s och Universals tillgångar bestående av såväl engelsk som lokal repertoar, ii) avslutande av ett licensierings-/distributionsavtal, och iii) ett uppförandeåtagande att inte inkludera klausuler om mest gynnad nation i den sammanslagna enhetens framtida avtal med tillhandahållare av digitala tjänster.
- (63) Det föreslagna åtagandepaketet innefattar avyttring av följande rättsliga enheter/tillgångar:
- EMI Records Limited (EMIRL): detta innefattar i) alla artister som EMIRL tecknat avtal med (inbegripet märket Parlophone), med undantag av artister under märket Virgin och Beatles som är föremål för ett omvänt avskiljande, ii) artister under märkena EMI Classics och Virgin Classics med vilka denna rättsliga enhet tecknat avtal, och iii) Pink Floyds katalog.
 - EMI:s märken: Chrysalis Records Limited (utom Robbie Williams katalog), Ensign Records Limited och Mute Records Limited.
 - Följande lokala enheter av EMI och Universal: EMI Belgium, EMI Czech Republic, EMI Denmark, EMI France, EMI Norway, EMI Poland, EMI Portugal, EMI Spain och EMI Sweden samt Universal Greece.
 - EMI:s 50 % andel i verksamheten med NOW-samlingsalbumen.
 - Universals märken: Sanctuary Records Group Limited, Co-op Music Limited, King Island Roxystar Recordings AB och MPS Records samt Universals 40 % andel i Jazzland Recordings (ett gemensamt företag).
- (64) De slutliga åtagandena (som omfattar de flesta av EMI:s tillgångar och en del av Universals tillgångar) uppgår till totalt omkring två tredjedelar av EMI:s verksamhet i EES.
- (65) När det gäller de slutliga åtagandenas inverkan på marknadsandelen upprepade kommissionen att marknadsandelar endast är en preliminär indikation på marknadsinflytande och inte i sig är avgörande för huruvida en transaktion kommer att leda till ett betydande hinder för effektiv konkurrens. Det är därför inte nödvändigt att identifiera en särskild marknadsandelnivå som den sammanslagna enheten måste hålla sig under för att ett betydande hinder för effektiv konkurrens ska vara undanröjt.
- (66) Mot denna bakgrund konstaterar kommissionen att efter avyttringarna skulle ökningen av den sammanslagna enhetens sammanlagda marknadsandel (inberäknat både fysisk och digital) på EES-nivån minska avsevärt. Det paket som ska avyttras står för en marknadsandel på omkring (5–10) % på marknaden för grossistförsäljning av digital musik, vilket innebär att Universal skulle få en marknadsandel på ytterligare omkring (0–5) % och således öka sin marknadsandel i EES från (30–40) % till (30–40) %.
- (67) När det gäller marknadsandelarna på nationell nivå minskar avyttringen effektivt den ökning som Universals köp av andelar i EMI kommer att leda till i de olika medlemsstaterna samt i Island och Norge. Paketet innehåller en betydande engelsk repertoar som berör alla medlemsstater samt Island och Norge. De lokala repertoarer som avyttras i Belgien, Tjeckien, Danmark, Frankrike, Norge, Polen, Portugal, Spanien och Sverige minskar dessutom ytterligare den sammanslagna enhetens marknadsandelar efter transaktionen till nivåer som inte längre tydligt indikerar en betydande ökning av Universals nuvarande marknadsinflytande.
- (68) Förutom avyttringen av tillgångarna i inspelad musik åtog sig den anmälade parten att avsluta sitt distributionsavtal med tredje parten musikbolaget Ministry of Sound och att inte ingå några licensierings-/distributionsavtal med Ministry of Sound i EES under en period av tio år från det att beslutet antagits.
- (69) Slutligen åtog sig den anmälade parten att under tio år avstå från att införa några klausuler i Universals avtal med digitala kunder i den mån de är tillämpliga på EES och som innebär att dessa kunder måste garantera Universal affärsvillkor som är bättre, likvärdiga med eller åtminstone lika bra som de som överenskomms med andra musikbolag (åtagandet avseende klausuler om mest gynnad nation).

Bedömning av åtagandena av den 25 augusti 2012

- (70) Kommissionens bedömning av åtagandena grundar sig på all tillgänglig bevisning, inbegripet resultatet från marknadsstestet och den närmare information som den anmälade parten lämnat om innehållet i paketet med korrigerande åtgärder, särskilt uppgifter om avtalen med artisterna (framtida leveransskyldigheter, avtalens längd, kvarstående rättighetstid till kataloger och ändring av kontroll-/överlåtelseklausuler). Kommissionen genomförde sin analys mot bakgrund av de kriterier för godtagbara korrigerande åtgärder i koncentrationsärenden som anges i tillkännagivandet om korrigerande åtgärder som kan godtas enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 och kommissionens förordning (EG) nr 802/2004 ⁽¹⁾.
- (71) Kommissionen drog slutsatsen att de slutliga åtaganden som lämnats in av den anmälade parten är av en sådan omfattning och karaktär att de minskar Universals marknadsinflytande på en hållbar grund, så att det inte uppkommer något betydande hinder för effektiv konkurrens till följd av den föreslagna koncentrationen. Detta beror på att tillgångarna i paketet utgör en väsentlig del av överlappningen, de består av en lämplig blandning av ägda tillgångar, distributions-/licensieringsavtal och samlingsalbum och är av god kvalitet (dvs. sannolikt kommer att fortsätta att generera intäkter i framtiden). Den omständigheten att två tredjedelar av paketet kommer att säljas till en enda köpare som redan har erfarenhet inom branschen kommer vidare att stärka avyttringens motbalansande

⁽¹⁾ EUT C 267, 22.10.2008, s. 1.

effekter. Artisterna kommer att ha en starkare konkurrent att gå till och Universal kommer inte att få en ökad förmåga att införa mer betungande affärsvillkor för tillhandahållare av digitala tjänster.

- (72) Kommissionen drog därför slutsatsen att de slutliga åtagandena av den 25 augusti 2012 undanröjer det betydande hindret för en effektiv konkurrens.
- (73) Eventuella problem som uppstår till följd av en potentiell marginalisering av konkurrenterna (på både det digitala och fysiska området) som ett resultat av en betydande minskning av deras förmåga att "tjäna pengar" på sin re-

pertoar och teckna avtal med och behålla artister, och som i slutändan skulle skada konsumenterna vad gäller priser och urval, åtgärdas också genom åtagandena.

V. SLUTSATS

- (74) Av de skäl som anges ovan dras i detta beslut slutsatsen att den föreslagna koncentrationen inte kommer att utgöra ett betydande hinder för en effektiv konkurrens på den inre marknaden eller en väsentlig del av den.
- (75) Koncentrationen bör följaktligen anses förenlig med den inre marknaden och EES-avtalets funktion i enlighet med artiklarna 2.2 och 8.2 i koncentrationsförordningen och artikel 57 i EES-avtalet.
-

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Meddelande om genomförande av artikel 9a.7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 550/2004 om tillhandahållande av flygtrafiktjänster inom det gemensamma europeiska luftrummet*(Offentliggörande av medlemsstaternas beslut om inrättande av funktionella luftrumsblock)*

(2013/C 220/09)

Medlemsstat(er)	Referens	Det funktionella luftrumsblockets benämning	Ikraftträdande
Konungariket Belgien Republiken Frankrike Förbundsrepubliken Tyskland Storhertigdömet Luxemburg Konungariket Nederländerna Schweiziska edsförbundet	Avtal mellan länderna, undertecknat den 2 december 2010	FABEC	1 juni 2013

Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 17.5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen**Inbjudan att lämna anbud avseende tillhandahållande av regelbunden lufttrafik i enlighet med allmän trafikplikt***(Text av betydelse för EES)*

(2013/C 220/10)

Medlemsstat	Frankrike
Berörd flyglinje	Brive–Paris (Orly)
Kontraktets giltighetstid	5 januari 2014–4 januari 2018
Tidsfrist för inlämnande av ansökningar och anbud	Den 10 oktober, före kl. 17:00 lokal tid i Paris, Frankrike
Adress där anbudsinfördrans text, och all annan relevant information och/eller dokumentation om anbudsinfördran och den allmänna trafikplikten kan erhållas	Syndicat mixte pour la création, l'aménagement et la gestion de l'aérodrome Brive-Souillac À l'attention de M. Joël POUYADE Mairie de Brive B.P. 80433 19312 Brive Cedex FRANCE Tfn +33 555181644 Fax +33 555181699 E-post: joel.pouyade@brive.fr

Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 17.5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen

Inbjudan att lämna anbud avseende tillhandahållande av regelbunden lufttrafik i enlighet med allmän trafikplikt

(Text av betydelse för EES)

(2013/C 220/11)

Medlemsstat	Frankrike
Berörd flyglinje	Anncyy-Paris (Orly)
Kontraktets giltighetstid	1 januari 2014–31 december 2016
Tidsfrist för inlämnande av ansökningar och anbud	Den 10 oktober 2013, före kl. 17:00 lokal tid i Paris, Frankrike
Adress där anbudsinfördrans text, och all annan relevant information och/eller dokumentation om anbudsinfördran och den allmänna trafikplikten kan erhållas	Conseil général de la Haute-Savoie Direction de la commande publique 23 rue de la Paix 74041 Annecy Cedex FRANCE Tfn +33 450332134 Fax +33 450332145 E-post: dcpfour-serv@cg74.fr

Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 17.5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen

Inbjudan att lämna anbud avseende tillhandahållande av regelbunden lufttrafik i enlighet med allmän trafikplikt

(Text av betydelse för EES)

(2013/C 220/12)

Medlemsstat	Frankrike
Berörd flyglinje	Lorient-Lyon
Kontraktets giltighetstid	1 januari 2014–31 december 2017
Tidsfrist för inlämnande av ansökningar och anbud	Den 10 oktober 2013, före kl. 12:00 lokal tid i Paris, Frankrike
Adress där anbudsinfördrans text, och all annan relevant information och/eller dokumentation om anbudsinfördran och den allmänna trafikplikten kan erhållas	Chambre de commerce et d'industrie du Morbihan 21 quai des Indes CS30362 56323 Lorient FRANCE Tfn +33 297024000 Fax +33 297024093 E-post: dir.juridique@morbihan.cci.fr

Meddelande från kommissionen i enlighet med artikel 16.4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1008/2008 om gemensamma regler för tillhandahållande av lufttrafik i gemenskapen

Ändring av allmän trafikplikt för regelbunden lufttrafik

(Text av betydelse för EES)

(2013/C 220/13)

Medlemsstat	Frankrike
Berörd flyglinje	Lorient-Lyon
Datum då den allmänna trafikplikten ursprungligen trädde i kraft	28 juni 1996
Datum då ändringarna träder i kraft	1 januari 2014
Adress där texten och all annan relevant information och/eller dokumentation om den allmänna trafikplikten kan erhållas	Förordning av den 12 juli 2013 om ändring av den allmänna trafikplikten för den regelbundna lufttrafiken mellan Lorient och Lyon NOR: DEVA1317980A http://www.legifrance.gouv.fr/initRechTexte.do För mer information kontakta Direction Générale de l'Aviation Civile DTA/SDT/T2 50 rue Henry Farman 75720 Paris Cedex 15 FRANCE Tfn +33 0158094321 E-post: osp-compagnies.dta@aviation-civile.gouv.fr

UPPLYSNINGAR OM EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

EFTAS ÖVERVAKNINGSMYNDIGHET

Meddelande från Eftas övervakningsmyndighet om undantag för Norge från vissa variabler som anges i den rättsakt som avses i punkt 18wb i bilaga XXI till EES-avtalet, nämligen kommissionens förordning (EU) nr 88/2011 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 452/2008 om framställning och utveckling av statistik om utbildning och livslångt lärande vad gäller statistik över utbildningssystem

(2013/C 220/14)

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 452/2008 av den 23 april 2008 om framställning och utveckling av statistik om utbildning och livslångt lärande, såsom den anpassats till EES-avtalet genom protokoll 1 till detta och som avses i punkt 18w i bilaga XXI till EES-avtalet (nedan kallad förordning (EG) nr 452/2008) ⁽¹⁾, är tillämplig på framställning av statistik på tre specifika områden. Artikel 6.3 i förordning (EG) nr 452/2008 medger vid behov begränsade undantag och övergångsperioder.

I förordning (EU) nr 88/2011 av den 2 februari 2011 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 452/2008 om framställning och utveckling av statistik om utbildning och livslångt lärande vad gäller statistik över utbildningssystem, såsom den anpassats till EES-avtalet genom protokoll 1 till detta och som avses i punkt 18wb i bilaga XXI till EES-avtalet (nedan kallad förordning (EU) nr 88/2011) ⁽²⁾, fastställs reglerna för tillämpning av förordning (EG) nr 452/2008 vad gäller insamling, överföring och behandling av statistiska uppgifter inom område 1 om utbildningssystem.

Eftas övervakningsmyndighet har behörighet att bevilja undantag i enlighet med artikel 6.3 i förordning (EG) nr 452/2008 vad gäller ansökningar från Island, Liechtenstein och Norge.

I enlighet med artikel 6.3 i förordning (EG) nr 452/2008 ansökte Norge om undantag från vissa variabler som anges i bilaga 1 till förordning (EU) nr 88/2011.

Fram till och med den 31 december 2013 har Eftas övervakningsmyndighet beviljat följande undantag från de variabler som anges i bilaga 1 till förordning (EU) nr 88/2011, i enlighet med yttrandet från Eftakommittén för statistik:

	Tabeller och uppdelning
NORGE	— Antal examina från ISCED 6 inom ett smalt utbildningsområde (tvåsiffrig nivå) inom naturvetenskap (ISC4) (raderna A14–A17, A47–A50 och A80–A83 i kolumn 12–13) i tabell GRAD5
	— Antal omfattade studerande på ISCED 0 justerat efter statistik om undervisningspersonal (kolumn 2 och raderna C1–C3) i tabell PERS_ENRL2
	— Antal omfattade studerande på alla ISCED-nivåer justerat efter statistik om undervisningspersonal uppdelade efter typ av institution (raderna C1–C3) i tabell PERS_ENRL2

⁽¹⁾ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 125/2008 (EUT L 339, 18.12.2008, s. 118 och EES-supplement nr 79, 18.12.2008, s. 27), som trädde i kraft den 8 november 2008.

⁽²⁾ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 159/2011 (EUT L 76, 15.3.2012, s. 46 och EES-supplement nr 15, 15.3.2012, s. 52), som trädde i kraft den 3 december 2011.

	Tabeller och uppdelning
	— Antal undervisande lärare på ISCED-nivå 0 (kolumn 2) i tabell PERS1
	— Antal undervisande lärare på ISCED-nivå 0 på heltid, deltid och i heltidsekvivalenter vid privata institutioner (kolumn 2) i tabell PERS1
	— Antal undervisande lärare på ISCED-nivå 3 och efter programorientering (kolumn 7–8) på heltid, deltid och i heltidsekvivalenter i tabell PERS1
	— Antal undervisande lärare på ISCED-nivå 4 (kolumn 11) och efter programorientering (kolumn 12–13) på heltid, deltid och i heltidsekvivalenter i tabell PERS1
	— Antal personer i den akademiska personalen på ISCED 5B (kolumn 17) på heltid, deltid och i heltidsekvivalenter i tabell PERS1
	— Antal undervisande lärare på alla ISCED-nivåer vid privata institutioner (raderna A50–A53) i tabell PERS1
	— Hushållens kostnader för utbildningsinstitutioner i tabell FINANCE1 (raderna H1, H4, H5, H18 och H20)
	— Andra privata organs kostnader för utbildningsinstitutioner i tabell FINANCE1 (raderna E1, E4, E5, E10, E11, E12 och E20)
	— Kostnader för hjälptjänster hos offentliga institutioner i tabell FINANCE2 (rad X30)

Meddelande från Eftas övervakningsmyndighet om undantag för Norge från vissa variabler som anges i den rättsakt som avses i punkt 18z2 i bilaga XXI till EES-avtalet, nämligen kommissionens förordning (EU) nr 349/2011 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1338/2008 om gemenskapsstatistik om folkhälsa och hälsa och säkerhet i arbetet vad gäller statistik om olycksfall i arbetet

(2013/C 220/15)

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1338/2008 av den 16 december 2008 om gemenskapsstatistik om folkhälsa och hälsa och säkerhet i arbetet, såsom den anpassats till EES-avtalet genom protokoll 1 till detta och som avses i punkt 18z i bilaga XXI till EES-avtalet (nedan kallad förordning (EG) nr 1338/2008) ⁽¹⁾, är tillämplig på framställning av statistik på fem specifika områden. I artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1338/2008 hänvisas det till de genomförandeåtgärder som krävs för att fastställa de uppgifter och metauppgifter som ska lämnas om olycksfall i arbetet som omfattas av bilaga IV till den förordningen och som krävs för att fastställa referensperioder, intervall och tidsfrister för tillhandahållandet av uppgifterna. Artikel 9.2 i förordning (EG) nr 1338/2008 medger vid behov undantag och övergångsperioder.

I kommissionens förordning (EU) nr 349/2011 av den 11 april 2011 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1338/2008 om gemenskapsstatistik om folkhälsa och hälsa och säkerhet i arbetet vad gäller statistik om olycksfall i arbetet, såsom den anpassats till EES-avtalet genom protokoll 1 till detta och som avses i punkt 18z2 i bilaga XXI till EES-avtalet (nedan kallad förordning (EU) nr 349/2011) ⁽²⁾, fastställs regler för tillämpningen av förordning (EG) nr 1338/2008 vad gäller statistik om olycksfall i arbetet.

Eftas övervakningsmyndighet har behörighet att bevilja undantag i enlighet med artikel 9.2 i förordning (EG) nr 1338/2008 vad gäller ansökningar från Island, Liechtenstein och Norge.

I enlighet med artikel 9.2 i förordning (EG) nr 1338/2008 har Norge ansökt om undantag från vissa variabler som anges i bilaga 1 till förordning (EU) nr 349/2011.

Eftas övervakningsmyndighet har beviljat följande undantag från de variabler som anges i bilaga 1 till förordning (EU) nr 349/2011 till och med den 30 juni 2016, i enlighet med yttrandet från Eftas statistikkommitté:

”Förlorade dagar”.

”Den drabbades anställningsform”.

”Fas III-variabler om orsaker och omständigheter”.

Första år som uppgifter om variablerna ovan ska översändas: 2016 (uppgifter för 2014).

⁽¹⁾ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 89/2009 (EUT L 277, 22.10.2009, s. 41 och EES-supplement nr 56, 22.10.2009, s. 19), som trädde i kraft den 4 juli 2009.

⁽²⁾ Gemensamma EES-kommitténs beslut nr 189/2012 (EUT L 341, 13.12.2012, s. 43 och EES-supplement nr 70, 13.12.2012, s. 51), som trädde i kraft den 29 september 2012.

V

(Yttranden)

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende COMP/M.6903 – RWA/GENOL)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2013/C 220/16)

1. Den 25 juli 2013, Kommissionen emot en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾ som innebär att företaget RWA Raiffeisen Ware Austria AG ("RWA", Österrike) kontrollerat av BayWa Aktiengesellschaft ("BayWa", Tyskland) och av RWA Raiffeisen Ware Austria Handel und Vermögensverwaltung eGen, Wien ("RWA Genossenschaft", Österrike) på det sätt som avses i artikel 3.1 b i EG:s koncentrationsförordning förvärvar fullständig kontroll över GENOL Gesellschaft m.b.H & Co KG ("GENOL", Österrike) genom ledningskontrakt.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- RWA: Distribution av jordbruksprodukter (t.ex. gröda, oljeväxter, trä), insatsvaror från jordbruket (utsäde, bekämpningsmedel, gödsel, foder) och konsumtionsvaror (särskilt byggnadsmaterial och hushålls- och trädgårdsutrustning),
- BayWa: Grossist- och detaljhandel med jordbruks- och livsmedelsprodukter samt konsumentvaror och energi (t.ex. fasta och flytande bränslen, eldningsolja och förnybara energikällor),
- RWA Genossenschaft: Jordbrukskooperativ som inte kontrolleras av tredje part och som fungerar som en ren anläggning utan operativ verksamhet på marknaden,
- Genol: Distribution av olja för uppvärmning, motorbränslen och tillhörande produkter (t.ex. smörjmedel) och andra bränslen (framför allt kol, träpellets och ved).

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av EG:s koncentrationsförordning, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt EG:s koncentrationsförordning⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (EG:s koncentrationsförordning).

⁽²⁾ EUT C 56, 5.3.2005, s. 32 (Tillkännagivande om ett förenklat förfarande).

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per post, med angivande av referens COMP/M.6903 – RWA/GENOL, till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registratorskontoret "Företagskoncentrationer och -fusioner"
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Förhandsanmälan av en koncentration**(Ärende COMP/M.6999 – SPIE/HSS)****Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande****(Text av betydelse för EES)**

(2013/C 220/17)

1. Kommissionen mottog den 25 juli 2013 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken företaget SPIE SA (SPIE, Frankrike) på det sätt som avses i artikel 3.1 b i EG:s koncentrationsförordning förvärvar fullständig kontroll över Hochtief Service Solutions (HSS, Tyskland) genom förvärv av aktier.
2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:
 - SPIE: Tillhandahåller tjänster inom elektroteknik och maskinteknik, uppvärmnings-, ventilations- och luftkonditioneringstjänster samt energi- och kommunikationssystem,
 - HSS: Tillhandahåller fastighetsförvaltningstjänster.
3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av EG:s koncentrationsförordning, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt EG:s koncentrationsförordning ⁽²⁾.
4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per post, med angivande av referens COMP/M.6999 – SPIE/HSS, till:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registratorskontoret "Företagskoncentrationer och -fusioner"
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (EG:s koncentrationsförordning).

⁽²⁾ EUT C 56, 5.3.2005, s. 32 (Tilkännagivande om ett förenklat förfarande).

Förhandsanmälan av en koncentration**(Ärende COMP/M.6971 – Warburg Pincus/General Atlantic/Santander/Santander Asset Management)****Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande**

(Text av betydelse för EES)

(2013/C 220/18)

1. Kommissionen mottog den 25 juli 2013 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾, genom vilken företagen Warburg Pincus & Co (*Warburg Pincus*, Förenta staterna), General Atlantic Company LLC (*General Atlantic*, Förenta staterna) och Banco Santander (*Santander*, Spanien) på det sätt som avses i artikel 3.1 b i EG:s koncentrationsförordning förvärvar gemensam kontroll över företaget Santander Asset Management (*SAM*, Jersey) genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

— Warburg Pincus: Riskkapitalbolag,

— General Atlantic: Riskkapitalbolag,

— Santander: Tillhandahåller banktjänster till privatkunder och företag, kapitalförvaltning, banktjänster inom företagssektorn och investmentbanking samt likviditetsförvaltning och försäkringsverksamhet,

— SAM: Kapitalförvaltning.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av EG:s koncentrationsförordning, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt EG:s koncentrationsförordning⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per post, med angivande av referens COMP/M.6971 – Warburg Pincus/General Atlantic/Santander/Santander Asset Management, till:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registratorskontoret "Företagskoncentrationer och -fusioner"
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (EG:s koncentrationsförordning).

⁽²⁾ EUT C 56, 5.3.2005, s. 32 (Tilkännagivande om ett förenklat förfarande).

2013/C 220/15	Meddelande från Eftas övervakningsmyndighet om undantag för Norge från vissa variabler som anges i den rättsakt som avses i punkt 18z2 i bilaga XXI till EES-avtalet, nämligen kommissionens förordning (EU) nr 349/2011 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1338/2008 om gemenskapsstatistik om folkhälsa och hälsa och säkerhet i arbetet vad gäller statistik om olycksfall i arbetet	28
---------------	---	----

V Yttranden

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2013/C 220/16	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.6903 – RWA/GENOL) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	29
2013/C 220/17	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.6999 – SPIE/HSS) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	31
2013/C 220/18	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.6971 – Warburg Pincus/General Atlantic/Santander/Santander Asset Management) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	32



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

Via EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV